

**Actualité**

Manifestation ce mercredi 19 mars, devant les grilles du commissariat à l'appel d'un syndicat de police pour dénoncer les conditions de travail des policiers et d'accueil du public. / PAGE 3

**Bon anniversaire**

Née le jour du printemps, en 1907, Germaine Guillon, la doyenne d'Etampes vient d'avoir 107 ans.

/ PAGE 6

**Les tout-petits célèbrent Mardi gras**

Il y a eu de l'animation, ces derniers jours, dans les structures de la Petite enfance ! Jeux, activités et déguisements... étaient bien au rendez-vous du carnaval. / PAGE 4



# Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

**Vie locale**

## Aux urnes citoyens !

**À LIRE PAGE 2****Voter est un droit, c'est aussi un devoir civique**

Ce samedi 22 mars, à minuit, la campagne des élections municipales pour le 1<sup>er</sup> tour, qui s'est ouverte le 10 mars à zéro heure, va prendre fin. Comme dans les 36 682 communes de France, les électrices et électeurs étampois sont donc appelés à se rendre, ce dimanche 23 mars, aux urnes pour choisir parmi les 4 listes officiellement dévoilées par le ministère de l'Intérieur le 11 mars, qui se présentent à eux. Il s'agit du premier rendez-vous électoral depuis 2012. Il concerne un scrutin qui touche à la vie quotidienne des habitants d'une commune, qui est la plus ancienne collectivité locale... mais aussi maintenant à toute l'intercommunalité, qui est, pour sa part, la plus récente. En effet, pour la première fois, les citoyens vont avoir à désigner leurs représentants à la communauté de communes de l'Etampois. Si le droit de vote n'a été étendu qu'en 1944 à tous et surtout à toutes, voter n'est pas une obligation en France contrairement à certains pays comme la Belgique, le Brésil ou l'Australie. Il n'en demeure pas moins qu'en démocratie, voter est l'expression des volontés individuelles. C'est par la force de cet acte personnel qu'un citoyen s'ouvre à l'intérêt général d'une collectivité et participe à sa vie. C'est en cela que voter est un devoir moral et civique important.



Retrouvez toute l'actualité étampoise sur votre mobile.

**Sport** / PAGE 7

Les jeux mondiaux des sapeurs-pompiers se tiendront à Los Angeles en août prochain. Ils verront la participation de 3 hommes du feu du centre d'Incendie et de Secours d'Etampes. Portraits.

**Sortir** / PAGE 8

Avis de recherche. Dans le cadre d'une exposition lors des prochaines Journées du patrimoine, le Musée recherche des œuvres d'Edouard Béliard, artiste et aussi ancien maire d'Etampes.

**LA météo DE VOTRE week-end**Samedi 22 mars  
S<sup>te</sup> LéaDimanche 23 mars  
S<sup>t</sup> Victorien

Retrouvez chaque jour l'indice de qualité de l'air sur [www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)

## 15 bureaux de vote à votre disposition de 8 h à 20 h



L'école maternelle Le Petit-Prince est le 15<sup>e</sup> bureau de vote d'Etampes.

Pour savoir où voter, rien de plus facile. Il suffit de vérifier l'adresse sur votre carte d'électeur. Auparavant, la Ville comptait 14 bureaux de vote. Aujourd'hui, un 15<sup>e</sup> a vu le jour au groupe scolaire Le Petit-Prince. En effet, selon l'arrêté préfectoral du 5 août 2013, une modification importante est intervenue en matière de découpage géographique électoral.

Conformément aux dispositions du code électoral, le nombre d'électeurs par bureau de vote doit être compris en 800 et 1 000. En raison d'un plus grand nombre d'électrices et d'électeurs recensés dans la commune, il a donc fallu ouvrir un nouveau lieu afin de permettre à chacun de faire son devoir de citoyen dans de bonnes conditions.

Dimanche 23 mars 2014

# Elections municipales : mode d'emploi

Depuis plusieurs jours, chaque électrice et électeur recensé a reçu, dans sa boîte aux lettres, les professions de foi et les bulletins de vote des 4 listes qui se présentent aux suffrages. Pour ce dernier document, des changements sont à noter. Le bulletin de vote se lit horizontalement et comporte sur la même page 2 listes ; celle des candidats à l'élection municipale d'un côté et de l'autre, celle des candidats au Conseil communautaire. Explications.



**DIMANCHE SE DÉROULERA DONC LE 1<sup>ER</sup> TOUR DES ÉLECTIONS MUNICIPALES.** Un scrutin qui se tient tous les 6 ans et qui permet de renouveler un Conseil municipal. Ce n'est qu'après l'installation de celui-ci que sont élus le ou la maire et ses adjoints par les Conseillers municipaux.

Lors de cette élection, une nouveauté importante est apparue. Jusqu'à présent, les Conseillers communautaires étaient désignés par les Conseils municipaux. Pour la première fois ce dimanche, les citoyens éliront directement à l'aide d'un même bulletin de vote leurs Conseillers municipaux et leurs représentants au sein de la Communauté de Communes de l'Etampois Sud-Essonne.

## Dimanche, on vote pour sa ville et ses représentants à la Communauté de communes

Pour rappel, la loi prévoit que « nul ne peut être Conseiller communautaire s'il n'est Conseiller municipal ou Conseiller d'arrondissement » (article L.273-5 du Code électoral). Sur le bulletin des 4 listes, « Etampes qui ose et qui agit », « Etampes solidaire 2014 », « Ensemble pour Etampes », « Etampes citoyenne et solidaire », figure donc 2 listes de candidats, l'une avec 35 noms pour siéger au Conseil municipal, l'autre de 26 noms. Pourquoi ces 2 chiffres ? Car pour une commune, le nombre de conseillers dépend du nombre d'habitants. Et pour le Conseil communautaire, c'est une délibération du 12 avril 2013 qui a fixé le nombre total de Conseillers communautaires (86) et leur répartition pour chacune des 38 communes membres. Etampes sera ainsi représentée par 24 élus. L'inscription de 2 candidats supplémentaires répond à la loi du 17 mai 2013 qui permet d'assurer la représentativité d'une commune en faisant face tout au long du mandat aux aléas de la vie (démission, maladie...).

## En pratique



### La Citadine en service

Comme d'habitude et pour chaque élection, la Citadine sera à disposition des Aînés. Pour en bénéficier, n'oubliez pas de la réserver en **téléphonant au service des Personnes Retraitées au 01 64 94 55 72.**

### Des isolements pour personnes à mobilité réduite

Tous les bureaux de vote seront accessibles aux personnes à mobilité réduite qui auront à leur disposition un isolement adapté.

### Bulletin blanc, est-ce que ça compte ? Non !

Selon la loi publiée au Journal Officiel le 22 février 2014, les votes blancs (enveloppes vides, ou bulletin vierge) seront comptés séparément des votes nuls (bulletin déchiré ou annoté) et annexés au procès-verbal. Mais cette reconnaissance ne s'appliquera pas à cette élection municipale. Elle entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2014. Les européennes de juin seront le premier scrutin pour lequel cette nouveauté s'appliquera.

### Info Plus

**Service Elections, rue des Marionnettes. Ouvert de 8 h 30 à 17 h 30 sans interruption ce vendredi, et de 8 h 30 à 12 h ce samedi. Tél. : 01 69 92 68 76.**



## Pour voter, n'oubliez pas votre pièce d'identité



Jusqu'ici, seules les communes de plus de 3 500 habitants exigeaient une pièce d'identité pour permettre à un électeur de voter. Depuis le 18 octobre 2013, cette exigence s'applique à toutes les communes sans aucune exception.

### Que dit la loi ?

Selon le décret du 18 octobre 2013 ayant modifié la loi du 17 mai 2013, « les électeurs doivent présenter au président du bureau au moment du vote en même temps que la carte électorale ou l'attestation d'inscription, un titre d'identité ».

### Une pièce d'identité ? Oui, mais laquelle ?

La liste des pièces qui permettent de justifier de son identité figure dans un arrêté ministériel du 19 décembre 2007. Il s'agit pour les citoyens non élus :

- de la Carte nationale d'identité,
- du Passeport,
- du Permis de conduire,
- du Permis de chasser avec photographie délivrée par le représentant de l'Etat,
- de l'attestation d'une demande de carte nationale d'identité ou de passeport délivrée depuis moins de 3 mois et comportant une photographie du demandeur authentifiée par un cachet de la commune,
- de la carte du combattant de couleur chamois ou tricolore, de la carte de fonctionnaire de l'Etat,
- de la carte d'invalidité civile ou militaire avec photographie,
- de la carte Vitale avec photographie,
- de la carte Famille Nombreuse avec photographie délivrée par la SNCF...

### Info Carte d'électeur

Même si la carte d'électeur n'est pas indispensable pour pouvoir voter, il est mieux de l'avoir. D'ailleurs 800 nouvelles cartes ont été adressées à des personnes soit nouvellement inscrites, soit ayant changé d'adresse ou de bureau de vote. Il se peut que tout le monde n'ait pas encore reçu sa carte. Il faut savoir que lorsqu'elles ne sont pas délivrées à leur titulaire, elles sont retournées en mairie et seront à disposition le jour du vote dans le bureau correspondant après présentation d'une pièce d'identité.

## Je vote pour la 1<sup>re</sup> fois... Comment dois-je faire ?



**VOUS AVEZ 18 ANS OU ALLEZ ÊTRE MAJEUR AVANT LE 1<sup>ER</sup> TOUR DE SCRUTIN,** soit le 22 mars 2014. Vous avez bien été inscrit sur les listes électorales. Alors vous allez

accomplir pour la 1<sup>re</sup> fois votre devoir civique. Avant de se rendre aux urnes, il est fréquent de se poser une question, « Comment on fait, concrètement, pour voter ? » surtout si vous allez dans un bureau de vote pour la première fois.

### La marche à suivre →

➊ A votre arrivée, vous présentez votre carte électorale et votre pièce d'identité afin de faire vérifier que vous êtes bien inscrit sur la liste électorale.

➋ Vous prenez ensuite une enveloppe électorale et les différents bulletins de vote et vous vous rendez dans un isolement (obligatoire depuis 1913).

➌ Après avoir introduit dans l'enveloppe le bulletin choisi, dirigez-vous vers la table où se trouve l'urne. Présentez à nouveau votre carte électorale et pièce d'identité. A l'appel de votre nom, glissez le bulletin dans l'urne et signez après le fameux « A voté » la liste d'émargements.



## Un syndicat de Police manifeste devant le Commissariat

Ce mercredi 19 mars, à l'appel du syndicat Alliance Police nationale, un rassemblement a été organisé devant les grilles du commissariat d'Etampes, à 11 h. Motif de cette contestation : des conditions de travail indignes pour les policiers et d'accueil pour le public. Ce bâtiment qui abrite quelques 70 gradés et gardiens de la paix pose un grand nombre de problèmes dénoncés lors de Comité d'Hygiène et de Sécurité. Depuis 2008, Alliance PN alerte d'ailleurs les autorités sur la dégradation de cette demeure qui date du XIX<sup>e</sup> siècle et qui ne répond plus aux exigences et aux normes actuelles. « C'est même le plus gros point noir de l'Essonne. » Le 13 novembre 2013, une étude portant sur les commissariats les plus vétustes de France classait en effet celui d'Etampes parmi les tous premiers. A travers cette action, ce syndicat et ses représentants ont demandé à leurs autorités, dans l'attente du déblocage « du budget pour la construction d'un nouveau commissariat, le relogement d'urgence des services de Police ». « Parce que nous n'attendons pas qu'un drame survienne », insiste Alliance PN dans son communiqué.

## Info contact médiateurs

DEPUIS LE 3 MARS, 2 médiateurs sillonnent la ville en soirée au contact des Etampois. Pour les joindre, rien de plus simple aujourd'hui :

Il suffit d'appeler au 06 42 91 79 24.

# Quoi de neuf côté commerces et services ?

Avec les beaux jours fleurissent les idées, les animations comme les projets. Petit tour d'horizon des nouveautés proposées par les commerces et les entreprises de services locales. Entre conseils, initiatives et offres commerciales, il y a le choix.

## Une nouvelle vie pour le Pub de la Terrasse



SAMEDI 29 MARS, à 19 h, Kinou et Louis proposent à leurs habitués une dernière soirée au Pub de la Terrasse avec DJ et buffet. A partir du début mai, il deviendra un lieu de réception événementielle

(mariages, baptêmes, séminaires...). Kinou et Louis ont envie de passer à autre chose. « Le Pub de la Terrasse, c'est 12 années superbes, plein de rencontres intéressantes et des centaines de bons souvenirs », résumant les époux. Convivial et sympathique, à l'image de ses propriétaires, le Pub de la Terrasse se prépare maintenant à une nouvelle vie. En attendant, place à la fête !

## Séance photo à Créa dog



SAMEDI 29 MARS, DE 9 h 30 à 19 h 15, le salon de toilettage « Créa dog » invite tous les chiens et leurs propriétaires à se faire photographier, sans obligation d'achat. Vous pourrez faire poser votre toutou seul,

comme un grand, ou à vos côtés. « J'ai rencontré un photographe de Family studio qui a eu cette idée géniale. La première photo au format 10x15 sera offerte », précise Mélanie Merlet, gérante de la boutique. Si vous souhaitez faire une petite beauté à votre animal de compagnie avant le « shooting », prenez préalablement rendez-vous. Vous gagnerez un porte-clé avec la photo de votre chien, et la possibilité de participer au concours « Mon animal est une star ». Créa dog, 10, rue de la Juiverie. Tél. : 01 60 80 03 65.

## Une société de courtage à votre service

### OBTENIR DES CONSEILS EN GESTION DE PATRIMOINE

décrocher les meilleurs taux de crédits du moment pour acheter une résidence principale, secondaire ou locative. Faire un rachat de crédits pour diminuer les remboursements mensuels, et permettre à l'emprunteur de retrouver un budget plus équilibré. Faire des placements financiers sécuritaires ou dynamiques en assurance vie. Tout est possible au sein de la société «Avantage courtage» qui vient de s'ouvrir au 18, rue de la Juiverie. « Nous travaillons avec toutes les banques. Comme nous traitons un gros volume de financement, nous avons l'avantage de négocier les prêts aux meilleurs taux du moment. Nous déchargeons également les clients de toutes les démarches administratives. On suit leur dossier d'achat jusqu'à la signature chez les notaires », expliquent Elodie et Julien Guibert. « Nous proposons également des solutions en termes de placement financier immobilier dans l'objectif d'optimiser la fiscalité du patrimoine. » Pour avoir des conseils éclairés, n'hésitez pas à les contacter au 18, rue de la Juiverie. Tél. : 01 64 91 39 28.



## Prix uniques au Lynas Café

« C'EST MON 3<sup>e</sup> ÉTABLISSEMENT. Le 1<sup>er</sup> était à Boulogne-Billancourt, le 2<sup>e</sup> à Villemonais-sur-Orge et je suis très heureux de créer celui-ci à Etampes », explique le gérant, Mohamed Bourzine. A la carte, 12 pizzas à base de tomate et 8 avec de la crème fraîche. « L'originalité, c'est que je les propose toutes en 2 tailles, la junior de 26 cm à 5 € et la senior de 31 cm à 10 €. Et pour une pizza senior achetée à emporter, la 2<sup>e</sup> est offerte. » Les amateurs de pâtes y trouveront également leur compte avec 6 assiettes différentes à 6 € pièce. 4 sortes de salades sont également disponibles au prix unique de 5 €. Côté desserts, tartes et tiramisus mais aussi brownies sont au tarif de 2,50 €. Dans un bel espace de 80 m<sup>2</sup> où un bar a été créé, les murs violets égayent la salle. « Sur l'un des murs, j'ai installé une cheminée électrique. J'ai voulu faire quelque chose de moderne et une ambiance cosy. »

4, rue Paul-Doumer. Ouvert du lundi au samedi de 10 h 30 à 14 h 30 et de 17 h à 22 h. Tél. : 06 23 13 22 43.



## 16 emplois créés à Lidl

L'ENSEIGNE A INTÉGRÉ DES LOCAUX plus spacieux dans la ZAC du Bois-Bourdon depuis le mercredi 26 février. « Nous disposons désormais d'un magasin d'une surface de 1300 m<sup>2</sup>, soit quasiment le double qu'auparavant. Cet agrandissement a entraîné l'installation de 6 caisses. Au total, 16 emplois ont été créés portant l'effectif global à 26 personnes », a expliqué Brice Fouché, le responsable des ventes.

## SPÉCIAL Bien-être

### Prenez soin de vous avec Escal'Zen

DEPUIS SON OUVERTURE LE 4 MARS, l'institut de beauté « L'Escal'Zen » vous propose de prendre soin de vous tout en découvrant de nouveaux horizons. « Les produits naturels, les différentes prestations et la décoration invitent à la détente et au voyage », confirme la gérante, Gisèle Luis. Brésil, Madagascar, Mexique, Egypte, Chine, Polynésie, Tanzanie... « Je propose aussi bien des soins pour le visage que pour le corps, de l'épilation pour hommes et femmes, du modelage, du maquillage, de la manucure ou de la beauté des pieds », énumère la jeune femme. « Dans un espace cocooning, les client(e)s apprécient l'ambiance chaleureuse. Ils peuvent également se garer dans la résidence puisque 2 places leur sont réservées. » Pour découvrir ce petit coin zen, une occasion s'offre à vous : « J'organise une inauguration samedi 29 mars de 14 h à 18 h, avec cocktail et offre de bienvenue : 10 % de remise pour la prochaine prestation ou pour un produit au choix. » Au 47, promenade des Prés. Tél. : 01 64 95 97 41, site internet [www.escalzen.com](http://www.escalzen.com). Ouvert du mardi au vendredi de 10 h à 19 h et le samedi de 10 h à 18 h.



### Mimi ongles et beauté s'agrandit

ÊTRE BIEN DANS SON CORPS et se sentir en forme. Mimi ongles et Beauté ne lésine pas sur les moyens pour proposer à sa clientèle une palette étendue de soins. Après avoir installé des fauteuils massant dos et fessiers avec un bac thalasso pour les pieds, la boutique vient de s'agrandir pour proposer des modelages Tui na. « En chinois, "tui" signifie "pousser", et "na", "saisir" », explique Alain, le spécialiste qui interviendra régulièrement dans le salon de bien-être. « Avec mes doigts, mes mains, mais aussi mes avant-bras ou mes coudes, j'appuie, étire, presse les zones musculaires contractées... et aide ainsi à rétablir la bonne circulation de l'énergie (le qi) dans l'organisme. » En parallèle, Ying, la gérante, propose des soins de beauté maquillages permanents sourcils pour réaffirmer ou adoucir les traits du visage, manucure avec pose de faux ongles à l'aide de gels 100 % naturels. Une adresse complète pour être belle et zen. 7, rue de la Juiverie. Tél. : 07 81 58 50 19. Retrouvez Mimi ongles et beauté sur Facebook.



Retrouvez nos vidéos et nos reportages audio sur [www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)



service animation de l'EPHAD Saint-Joseph lui ont préparé une belle fête en son honneur à laquelle elle n'a malheureusement pas pu participer.

## Germaine Guillon, doyenne d'Etampes

A la veille de son 107<sup>e</sup> anniversaire, notre doyenne, Germaine Guillon, née le 20 mars 1907, a quitté l'hôpital général pour retrouver sa maison de retraite de l'EPHAD Saint-Joseph. « Elle est encore un peu faible », précise Jean Moscou, son gendre. « Elle n'a pas eu une vie facile. Orpheline à l'âge de 7 ans, elle a été « placée » dès ses 13 ans au service des autres ». Travailleuse et curieuse, Germaine apprend vite. Elle acquiert non seulement des qualités rares de maîtresse de maison en particulier de cuisine, mais aussi cette instruction qui lui permettra plus tard d'assurer la gestion et la comptabilité de l'entreprise étampoise de son époux. Jeudi dernier, le jour même de son anniversaire, la direction et le

## Quand Arlequin s'invite à la Petite enfance

Après les Aînés qui célébraient le Mardi gras mercredi 12 mars, les enfants s'en sont eux aussi donnés à cœur joie durant toute la semaine dernière. Au sein de plusieurs structures, ce sont des centaines d'enfants qui ont profité d'animations et de bons petits plats en ces jours de fête.

### Carnaval royal au Petit-Prince



Musique rythmée, couleurs chatoyantes, cotillons et confettis. Le carnaval était respecté dans sa plus pure tradition lors de la journée portes ouvertes du multi-accueil Le Petit-Prince. Ce vendredi 14 mars, plus de 60 petiots de 1 à 3 ans et une vingtaine de parents ont en effet joué le jeu dans une ambiance bon enfant. « C'est son 1<sup>er</sup> vrai carnaval. Elle a adoré ça », notait par exemple la maman d'Ambrine.

### CarnaRAM à l'Espace Jean-Carmet



Le Relais Assistants Maternels (RAM) a fait salle comble à l'Espace Jean-Carmet. Affublés de déguisements originaux, 150 enfants ont apprécié les spectacles de marionnettes et les comptines à la guitare des assistants maternels d'Etampes et de la CCESE. « C'était la 1<sup>re</sup> fois qu'on faisait un spectacle tous ensemble. Il y a eu une belle collaboration et une super ambiance », se félicitait Pierre Guesdon, responsable du RAM d'Etampes.

### MATERIEL MEDICAL NOTRE-DAME

11, place Notre-Dame **01 60 80 40 40**  
Location, vente, livraison à domicile



**Pour le senior :** protection pour fuites urinaires : Tena, Cline (1 paquet offert pour 10 achetés), déambulateur, fauteuil roulant, lit médicalisé, siège coquille, tensiomètre...

**Pour les personnes confrontées au cancer :** prothèse mammaire et capillaire, foulards, sous-vêtement.

**Pour les jeunes mamans :** tire-lait (Medela), biberons, pèse-bébé, thermomètre, tout autour de l'allaitement.

**Pour les professionnels de santé :** médecins, kiné, dentistes, podologues, infirmières : blouses, gants, alèses, désinfectants...

POINT DE DÉPISTAGE DU DIABÈTE GRATUIT

### Peaux rouges et comptines à la Halte Mandarine

Ils avaient préparé eux-mêmes leurs costumes depuis près de 2 mois sur le thème des Indiens. Et c'était avec une fierté non dissimulée que la dizaine d'enfants ont célébré Mardi gras jeudi 13 mars. Les éducatrices Karen et Françoise avaient d'ailleurs prévu une berceuse indienne avant la fameuse dégustation de crêpes, toujours autant appréciées des petits comme des grands.

### Défilé et bal costumé à Serge-Levrez

Autrefois il fallait attendre 14 ans avant d'aller dans une boum. Maintenant dès 1 an, les enfants peuvent y participer.

Preuve en est le bal costumé qui était organisé les 10 et 11 mars derniers à la Maison de la Petite Enfance Serge-Levrez. Préalablement à la fête, les parents avaient été invités par le personnel du Service d'Accueil Familial et du Multi-Accueil à préparer avec leurs petits des ateliers masques, gommettes, chansons...

« Cette matinée m'a permis de passer un moment agréable avec les enfants et de découvrir leurs activités », déclarait Claire, une maman.



### “Les Souris Vertes” gambadent à Camille-Claudé

DES JEUX, DE LA DANSE, DU CHANT, DE L'EXPRESSION CORPORELLE, DES CONTES... Certains savent à peine marcher ou parler mais s'amuse déjà comme des petits fous durant une heure lors du nouveau rendez-vous « atelier d'éveil artistique ». Proposé depuis février à la Maison de quartier Camille-Claudé, ce nouveau service hebdomadaire est ouvert à tous les bouts-de-choux de 1 à 3 ans, « mais plus particulièrement aux habitants du quartier Saint-Michel », indique Elodie Touzeau, directrice. « La Maison de quartier de Guinette est spécialisée dans la musique, la Bibliothèque Ulysse dans les contes. Nous essayons donc d'être complémentaire en amenant quelque chose de différent, pour que l'enfant trouve ses marques dans une structure collective. » A défaut de courir dans l'herbe, les petites Souris Vertes gambadent dans la grande salle qui abrite le Pôle du Savoir et de la Connaissance. 119 bis, bd Saint-Michel. Le mercredi matin de 10 h à 11 h (hors vacances scolaires). Atelier “Racontine” le 2<sup>e</sup> mardi de chaque mois de 10 h à 11 h. S'inscrire au préalable en réservant au 01 69 95 50 00.



### POMPES FUNÈBRES ♦ MARBRERIE

- Transport de corps au funérarium
- Convois - Inhumation - Crémation
- Contrat d'obsèques sans questionnaire santé
- Monuments funéraires
- Caveaux - Entretien
- Tous travaux de cimetièrre

**Au Beau Granit**

Depuis 1872

48, rue Sainte-Croix  
91150 ÉTAMPES (en face Franprix)

Tél. : 01 64 94 02 22  
Facilités de paiement

7j/7  
24h/24



## Devenez, à votre tour top chef

Vous souhaitez épater vos amis ou votre famille en leur concoctant de bons petits plats comme au restaurant ? Alors lancez-vous ! Mercredi 26 mars, de 19 h à 21 h, Séverine Desnouhes, professeur au CFA (Centre de Formation des Apprentis) Le Moulin de la Planche, propose un cours de cuisine pour adulte. Formée à l'école Tecomah à Jouy-en-Josas, puis au Trianon Palace de Versailles et chez Les frères Roux en Grande-Bretagne (2 prestigieux établissements gastronomiques répertoriés au guide Michelin), la reine du fourneau vous donnera toutes ses ficelles pour préparer un menu raffiné : une gigolette de volaille, duxelles de champignons (préparation finement hachée avec oignons et échalotes, le tout étuvé au beurre) et un tian (gratin) de légumes. Puis en dessert, une aumônière de pommes flambées, sauce caramel. « *Tout sera fourni, les matières premières, le tablier, les torchons, les ustensiles de cuisine...* », précise-t-elle. A la fin de la séance, chaque participant repartira avec ses plats afin de les déguster à son domicile. Inscription au 01 64 94 58 98 ou à la maison-familiale-cfa@wanadoo.fr. Tarif : 69 €.

## Des élèves de Jeanne-d'Arc font leur cinéma

**D'un côté, 5 élèves du lycée Jeanne-d'Arc avec un projet de film. De l'autre, 2 étudiants en audiovisuel bénéficiaires du dispositif Coup de pouce en juillet dernier. Réunissez tout ce petit monde et vous obtenez un court métrage entièrement réalisé par leurs soins durant les vacances de février, dans le cadre d'un concours national sur le thème « Je Filme le Métier qui me Plaît ».**



**AU COURS D'UNE VISITE** dans un salon étudiant, Elise, Dominique, Salomé, Mickaël et Evan, élèves de seconde au lycée Jeanne-d'Arc, entendent pour la première fois parler du concours proposé par l'Education nationale : réaliser un film sur les différentes représentations des métiers et du monde du travail. Ouvert à tous les collégiens ou lycéens, l'idée séduit les 5 jeunes qui décident de se lancer. « *On en a parlé à notre professeur principal, Amanda Baron, qui a tout de suite adhéré au projet* », se souvient Evan. Ils se mettent alors au travail et élaborent un scénario. « *Nous voulions com-*

*battre les idées reçues en montrant des femmes et des hommes dans des métiers où on ne les imagine pas forcément. En 3 minutes, nous présentons ainsi 4 professions différentes : sage-femme, vigile, garagiste et styliste* », racontent-ils de concert.

### Cérémonie au Grand Rex le 20 mai

Restait cependant la partie la plus ardue : « *Nous ne savions pas comment filmer notre histoire. On a fait appel au Bureau information Jeunesse pour trouver une solution. Ils nous ont conseillé de demander à Jérémy et*

*Yoann.* » Pour cause, le BJJ connaissait bien les 2 jeunes hommes, tous 2 bénéficiaires du dispositif Coup de pouce en juillet dernier. « *Nous avons obtenu une subvention pour intégrer l'école audiovisuelle de Montreuil. C'est sympa que le BJJ ait pensé à nous pour ce projet. On s'est mis en contact début février avec les lycéens, et une semaine plus tard, on apportait les moyens logistiques et techniques pour filmer les séquences.* » Comme des pros, les apprentis acteurs pouvaient s'adonner à la comédie devant une caméra et un micro dernier cri. Devant le lycée Jeanne-d'Arc, en terrasse de la bras-

serie Le Renaissance ou entre les murs du garage municipal, les plans s'enchaînent relativement vite, même si plusieurs prises sont souvent nécessaires. « *On a beaucoup ri parce qu'on n'est pas habitué. Mais c'était super intéressant* », reconnaissait Dominique. Pour le résultat final, il faudra attendre le 20 mai. Serge Moati (journaliste et réalisateur français bien connu) présidera la cérémonie au Grand Rex où les films sélectionnés seront diffusés. Les 5 lycéens et 2 étudiants, unis dans cette même aventure, espèrent bien évidemment que leur œuvre retiendra l'attention. Affaire à suivre.

## Les CM2 d'Hélène-Boucher apprentis éco-citoyens



« **TRIONS MIEUX, JETONS MOINS, AGISSONS POUR DEMAIN** », tel est l'intitulé du concours organisé par le SIREDOM auquel 25 élèves de CM2 de l'école élémentaire Hélène-Boucher ont participé lundi 10 mars. Après un 1<sup>er</sup> tour passé avec succès, la motivation était bien présente pour ce second rendez-vous. « *C'est une manière très ludique d'intéresser les élèves à l'environnement. On a travaillé sur plusieurs thèmes comme le tri, le recyclage. Le fait que les élèves puis-*

*sent échanger entre eux est une très bonne expérience qui leur restera pour l'avenir afin de devenir de bons éco-citoyens* », soulignait Mme Arquevaux, professeur des écoles. « *Dans le cadre d'un jeu intitulé "Qui veut sauver la planète ?"*, les élèves doivent répondre à des questions sur l'éco-citoyenneté, la science et la nature... Plus ils auront de bonnes réponses, plus

*ils auront de chances de participer à la grande finale qui aura lieu le 13 juin à la ferme de Montblin à Echarcon* », expliquait Mathurine Jacques, l'un des 4 agents du SIREDOM présents pour l'occasion. « *10 classes de tout le territoire du SIREDOM participent à ce 2<sup>e</sup> tour. Et 3 classes seulement seront sélectionnées pour la finale pendant laquelle les élèves se départageront en participant à des jeux sur le traitement des déchets.* »

## POMPES FUNÈBRES Roger Marin

depuis 1929

2, rue des Heurte-Bise  
ZAC du Bois-Bourdon  
91150 ETAMPES

☎ 01 60 80 02 49

www.pompesfunebresmarin.fr

24 h/24, 7 j/7

MARBRERIE - FUNÉRARIIUM - CRÉMATORIUM  
CONTRAT DE PRÉVOYANCE

*nuit et déco* Literie & intérieur  
ETAMPES - LITERIE

sommeil & rangement

le lit **706,50€** -10%  
+4,50€ éco-participation  
**711€**

RN 191 - Allée de Coquerive - (face au Mac Donald's, à côté de Midas) - Parking  
**ETAMPES • Tél. : 01 64 94 27 98**

## horoscope DE LA semaine



**Bélier.** D'agréables surprises vous attendent ! Lesquelles ? Vous le verrez demain !  
**Taureau.** Un rien vous émerveillera. Vous rêverez et papillonerez en toute liberté.  
**Gémeaux.** Octroyez-vous plus souvent un moment de détente rien que pour vous.  
**Cancer.** Les aléas de la vie quotidienne vous irritent fortement.  
**Lion.** Vous établirez une organisation stricte. Chacun saura ce qu'il a à faire.  
**Vierge.** Une mouche vous aurait-elle piqué ? Vous serez susceptible et tenace.  
**Balance.** Vous aurez un moral d'acier, une force et une énergie puissantes.  
**Scorpion.** Votre intellect sera en mode culture. Vous aurez soif de connaissances.  
**Sagittaire.** Ambiance bohème à la maison : personne n'y trouvera à redire.  
**Capricorne.** Laissez les mauvaises langues de côté. Vous serez gagnant.  
**Verseau.** Foncez tête baissée. Apprenez à voir vos problèmes différemment.  
**Poissons.** Quelques sautes d'humeur peuvent vous perturber. Pas de panique.

### Etat civil

#### Bienvenue à

• Cédric Dufaure, Marie Rault (07/03), Liham Moser (08/03), Diésa Balaj (10/03), Nany Samaké, Yasmine Amdaa (11/03), Gulsum Ayhan, Nathan Oxea (12/03), Reda Mahfoud (13/03).

#### Félicitations à

• Samira Senna et Stéphane Branger (15/03).

#### Il nous ont quittés

• Alain Gallopin, 55 ans (10/03), Cécile Sinic veuve Hamouy, 87 ans (11/03), Palmyre Demeulenaere, 102 ans (14/03).

#### Remerciements

• La famille de Jacqueline Bottard décédée le 25 février dernier remercie toutes les personnes qui ont apporté soutien et sympathie lors des obsèques et s'excuse auprès de celles et ceux qui n'auraient pas été prévenus.

### Infos pratiques

#### → PHARMACIE DE GARDE

Le 23 mars, DELOUVÉE, 48, Grande Rue, à Etréchy.

#### → MENU DES ENFANTS

**Lundi 24 mars :** crêpe au fromage, haché de poulet rôti, gratin de choux-fleurs, petits suisses, pomme bio. **Mardi 25 mars :** salade carnaval, bœuf bourguignon, macaroni, Rondelé aux noix, salade de fruits. **Mercredi 26 mars :** sardine, paupiette de veau sauce champignons, poêlée villageoise (petits pois, maïs, haricots beurre, poivrons), buchette mi-chèvre, ananas. **Judi 27 mars :** salade coleslaw, **mat. :** saucisses de Francfort ou saucisses de volaille, **prim. :** cervelas obernois ou saucisses de volaille, lentilles et pommes de terre, chocolat liégeois, Petits Beurre. **Vendredi 28 mars :** salade de tomates au basilic, filet de poisson à la dieppoise, haricots verts à la provençale, camembert, pâtisserie.

### Etampes info

Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Directeur de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin. Rédaction-photos : Christine Fougereux, Mathieu Roulleau, Benjamin Paschal. Maquettiste : Murielle Kusy. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : Service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. Courriel : martinesevestre@wanadoo.fr.



### 52<sup>e</sup> anniversaire du cessez-le-feu en Algérie

Journée de souvenir et de recueillement à la mémoire des victimes de la guerre d'Algérie et des combats au Maroc et en Tunisie, le 19 mars a été commémoré avec émotion et solennité. Après le traditionnel lever des couleurs au son de la batterie-fanfare, 2 gerbes ont été déposées, puis une minute de silence observée au Square du 19-Mars-1962 (face à la caserne des pompiers). Un autre hommage a été rendu ensuite au Monument aux Morts. Un très grand nombre de personnalités, d'anciens combattants mais aussi de civils ont participé à ces cérémonies, témoignant ainsi d'un respectueux devoir de mémoire en l'honneur des victimes de ce conflit mais aussi de leur vigilance face à des paix fragiles dans le monde ou aux porteurs de tension et de division au sein de la société.

## Après 10 ans, "Pourquoi Pas" 20 ?

**Dix ans de sorties au cirque, de randonnées, de rendez-vous divers et surtout, de bons moments à partager ensemble. L'association Pourquoi Pas a récemment fêté son 10<sup>e</sup> anniversaire. Et puisque l'envie et l'énergie sont toujours là, pourquoi ne pas continuer sur cette voie pour 10 ans de plus ? A en croire le nouveau programme 2014, les adhérents et leur président, Dominique Touzeau, cela semble bien parti pour.**



Soirée sous le chapiteau du Cirque Star en février 2009.

« J'AI TOUJOURS ÉTÉ PASSIONNÉ PAR LE CIRQUE, à la fois comme circassien (artiste de cirque) et circophile (amateur de cirque) », explique Dominique Touzeau lorsqu'on lui demande d'où lui vient cette passion. Car c'est bien dans ce domaine que l'association puise ses origines. « En 1996, j'avais déjà fait venir les Cadets Circus d'Etrechy pour le forum des associations. Petit à petit, mon intérêt pour ce monde n'a cessé de s'intensifier. J'ai donc tout mis en œuvre pour faire venir le cirque Kino's une fois par an à Etampes. C'est à partir de là qu'est né le défi fondateur de

la machine était lancée et plus rien ne devait l'arrêter. « Depuis 2004, nous avons organisé chaque année une soirée au cirque, une sortie culturelle, une randonnée. » Un programme réglé comme du papier à musique qui a fait ses preuves, puisque la centaine d'adhérents reste très fidèle et soudée. « Le but est de proposer des choses que les gens n'osent pas forcément faire seul. D'une part, c'est

beaucoup plus sympa de faire des choses entre amis. D'autre part, les tarifs sont plus intéressants à plusieurs. » En témoigne le programme alléchant pour cette année : Holiday on Ice à Orléans le 29 avril, journée au château de Breteuil le 22 juin, le traditionnel vide-greniers de l'association le 7 septembre, un week-end en Auvergne les 20 et 21 septembre et enfin une visite de l'Opéra Garnier et du cimetière du Père-Lachaise le 23 novembre. Pourquoi ne pas vous laissez tenter ?

Contact : dominique.touzeau@sfr.fr



Les nombreux adhérents étaient fidèles au rendez-vous lors de l'Assemblée générale en janvier dernier.

## Insuffisance rénale : se faire dépister à temps est primordial

DANS LE CADRE DE LA JOURNÉE MONDIALE DU REIN, JEUDI 13 MARS, le Centre Hospitalier Sud-Essonne (CHSE) et le centre néphrologique d'Etampes, NéphroCare, organisaient une journée de sensibilisation et de dépistage. « Les maladies rénales touchent près de 3 millions de personnes en France. Elles évoluent généralement silencieusement, et sont diagnostiquées tardivement dans plus de 30% des cas, par défaut de dépistage, alors qu'une prise en charge précoce permet d'en ralentir ou d'en stopper l'évolution », souligne Maryline Florimond, responsable qualité et gestion des risques pour le centre NéphroCare. Il était ainsi proposé d'effectuer dans l'hôpital un dépistage anonyme par bandelette urinaire et prise de tension. « Quand notre rein fonctionne mal, l'un des premiers signes se caractérise par une tension élevée, au dessus de 15. Il est conseillé de consulter son médecin traitant pour lui demander d'effectuer un bilan rénal. C'est possible de le faire au CHSE. » Aux côtés du personnel hospitalier, un homme transmettait son expérience. « J'ai été greffé du rein. Etant passé par toutes les phases comme la dialyse et la transplantation, il est pour moi important de faire part de mon expérience afin que les gens se fassent dépister. » En France, en 2013, on comptait 40 000 dialysés et 35 000 porteurs d'un greffon rénal fonctionnel.



Centre Hospitalier Sud Essonne : 01 60 80 76 76.

## Stages à tout âge avec l'école de danse Michelle-Perrot

L'ÉCOLE DE DANSE MICHELLE-PERROT organise 2 stages à l'Espace Waldeck-Rousseau (allée du Docteur-Bourgeois) durant les vacances d'avril : les 14, 15 et 16 avril pour les enfants et adolescents ; les 18, 19 et 20 avril pour les adultes et ados avancés. Au programme : classique, jazz, danse de caractère et assouplissement pour tous niveaux et tous âges. Tarifs : 60 € pour le forfait 3 jours, 25 € (2h30 / 3h de cours selon les niveaux) pour le forfait 1 journée. Renseignements au 01.64.94.73.28 et à l'adresse suivante : pereira.engel@gmail.com

## Petite enfance : pensez à inscrire votre enfant avant le 31 mars

Les parents qui souhaitent une place régulière en structure Petite enfance pour la rentrée de septembre 2014 doivent impérativement inscrire leur enfant ou futur enfant avant le 31 mars (pour les gardes ponctuelles, l'inscription peut se faire à tous moments). Les documents à fournir sont : un justificatif de domicile dans une des 38 communes de la CCESE, une copie du livret de famille si l'enfant est né, votre numéro d'allocataire de la CAF. Inscriptions à la Maison de la Petite Enfance Serge-Levrez au 21, rue Jean-Baptiste-Eynard. Tél. : 01 64 94 31 15.

### Info emploi

LE CENTRE DE SOINS INFIRMIERS MUNICIPAL recherche une élève infirmière ou aide-soignante pour un remplacement au mois d'août 2014 et pour faire des vacances à partir de septembre 2014. Contacter le 01 64 94 21 77.



## Un stage de foot parrainé par un Pro

« Je suis avec vous les jeunes d'Etampes. Il faut savoir rêver et être réaliste en même temps, seul le travail paie. Respect et discipline. Bon stage. » C'est signé Yacouba. Oui Yacouba Sylla, le footballeur professionnel issu du FCE qui évolue depuis janvier 2013 en première division anglaise, dans le club d'Aston Villa. « Nous tenons à remercier chaleureusement Yacouba Sylla qui a souhaité être le parrain « bénévole » de ce stage qui se déroulera du 14 au 18 avril à l'Espace Jo-Bouillon. Il offrira 2 de ses maillots le dernier jour », indique le FCE. Pour avoir la chance de les gagner et de participer à ce stage qui s'adresse aux catégories U8 (nés en 2006) à U13 (nés en 2001), rien de plus simple. Il suffit de vous inscrire avant le 30 mars. Prix du stage : 60 € (repas du midi compris). Le bulletin d'inscription est téléchargeable sur [www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)

# Sport

ETAMPES INFO N°964  
VENDREDI 21 MARS 2014

## Jeux mondiaux des sapeurs-pompiers : 3 Etampoises à l'assaut de L.A.

Comme à chaque édition depuis l'an 2000, le Centre d'Incendie et de Secours (CIS) d'Etampes enverra des représentants participer aux Jeux mondiaux des sapeurs-pompiers qui se tiendront en août prochain (la compétition a lieu tous les 2 ans) à Los Angeles. Trois soldats du feu d'Etampes sont inscrits dans plusieurs catégories. Des habitués multi-médailleurs mais surtout des passionnés qui ne rateraient ce rendez-vous pour rien au monde.

**THIERRY, LUC ET GILLES.** A eux 3, ils représentent déjà plus de 35 médailles lors des différents championnats du monde des sapeurs-pompiers, de Mantes-la-Jolie (2000) à Sydney (2012), en passant par Hong-Kong (2006), Liverpool (2008) ou encore Daegu en Corée du Sud (2010). Les 3 acolytes sont d'ores et déjà prêts pour partir à l'assaut d'une nouvelle édition qu'ils attendent avec impatience. « Nous serons à Los Angeles du 15 au 24 août avec la délégation essonnoise, soit une trentaine de pompiers, et nous rejoindrons un groupe de 300 pompiers français », précise Luc, le plus sacré des 3 comparses avec ... plus de 30 médailles en athlétisme au cours de ses 6 participations. « C'est vraiment comme les Jeux Olympiques, mais avec encore plus de disciplines telles que le poker, le lancer de fer à cheval ou des épreuves spécifiques à notre métier

comme la conduite de véhicule "fire-truck", la spécialité de Thierry », poursuit Gilles, le Monsieur vélo dont l'objectif avoué sera de récupérer son titre de cyclisme sur route. « En Australie il y a 4 ans, on s'est livré une grosse bataille avec un Japonais. Juste après la course, on sympathisait. C'est vraiment une aventure humaine avec plus de 5 000 pompiers de tous les pays qui viennent pour le même objectif. »

### 5 000 pompiers de tous les pays du monde

Pour Thierry et Luc, le souvenir le plus mémorable reste la médaille d'or en "dragon-boat" (sport nautique d'équipe) obtenue en 2006 à Hong-Kong. « Déjà, le pays était magnifique. Mais surtout cette médaille garde un goût particulier. On était 14 pompiers de l'Essonne à ramer et nous étions accompagnés d'un jeune enfant malade qui faisait le tam-



Thierry, Luc et Gilles représenteront le CIS d'Etampes en août prochain à Los Angeles.

bour (NDR: celui qui donne le rythme en battant la cadence). On s'est vraiment arraché pour gagner. Le cœur était plus fort que les bras. » Parés tant au niveau de l'organisation que sur le plan physique, les 3 athlètes sont désormais impatients d'en découdre. « C'est beaucoup de travail et de préparation en amont. C'est compliqué de trouver les fonds nécessaires. Donc si de généreux mécènes ou sponsors sont intéressés, ils sont évidemment les bienvenus », concluent-ils. **Les sponsors intéressés peuvent téléphoner à Thierry Chauvet au 06 24 26 36 44.**

## Rugby : les seniors visent le championnat de France

**DIMANCHE 16 MARS,** Etampes et Mitry-Mory, les deux meilleures équipes seniors de la poule 2, en 2<sup>e</sup> série de l'Île-de-France, ont disputé le dernier match du championnat régional au stade du Pont-de-Pierre. Si les Etampoises ont rapidement mené 3-0, Mitry-Mory s'est peu à peu détaché avec 3 pénalités et 1 essai transformé, remportant le match



sur le score de 16 à 3. « Cette défaite n'a pas d'importance sur le classement final », explique Alain Passard, le Président de l'ERC. « Mitry-Mory reste 1<sup>er</sup> et Etampes 2<sup>e</sup>. En revanche à partir du 30 mars, nous allons passer aux choses sérieuses avec les qualifications au championnat de France. »



## Paris-Nice : une 10<sup>e</sup> place au final pour Tony

LA 72<sup>e</sup> ÉDITION DU PARIS-NICE s'est achevée dimanche 16 mars avec la victoire d'une équipe française, AG2R, la première dans cette compétition depuis 23 ans. La team peut remercier le jeune cycliste colombien pétri de talents, dont on entendra encore parler : Carlos Betencur, qui devance l'Espagnol Rui Costa (2<sup>e</sup>) et le Français Arthur Vichot (3<sup>e</sup>) au classement général final. S'il s'est montré un peu déçu de chuter à 300 mètres de l'arrivée, Tony Gallopin pouvait tout de même être satisfait de sa compétition. L'objectif qu'il s'était fixé est atteint avec une 10<sup>e</sup> place finale.

## Bienvenue chez Quiniou Conseil & Financement

**Q.C.F.**  
CREDITS

[quiniou@qcf-credits.fr](mailto:quiniou@qcf-credits.fr)  
[www.qcf-credits.fr](http://www.qcf-credits.fr)

**Nelly Quiniou** et son équipe  
vous accueille pour tous vos projets de crédits.

Regroupement de crédits, prêt immobilier, personnel, trésorerie, renégociation de prêts, avance sur épargne salariale...

17, rue d'Enfer, angle place de la Bastille - 91150 ETAMPES  
Tél. : **01 69 58 72 50** - Fax. : 01 69 58 72 35

Ouvert du lundi au samedi.

Lundi sur rendez-vous.

Mardi au vendredi :  
9 h 30 à 13 h et  
de 14 h à 17 h 30.

Le samedi  
de 9 h 30 à 16 h 30.



**CRÉDIT AUTO 0%**  
TAEG fixe/an sur 36 mois\*

**OPEL CORSA**

À 0 %, LA QUALITÉ ALLEMANDE EST ENCORE PLUS SÉDUISANTE.

Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.

[opel.fr](http://opel.fr)



Wir lieben Autos.

## Dès maintenant dans le réseau Opel

Wir lieben Autos : Nous vivons l'Automobile. \*Exemple de crédit classique affecté à une vente automobile pour un montant de 10 000€ emprunté sur 36 mois. Apport minimum 20%. Taux débiteur de 0%. Coût total du crédit 0€. Montants exprimés hors assurances facultatives. Montant des intérêts pris en charge par GM France. Offre réservée aux particuliers valable pour l'achat d'une Opel neuve, hors ADAM, Mokka et Ampera, commandée entre le 08/03/2014 et le 31/03/2014. Montant financé minimum de 4000€. Votre distributeur est susceptible de vous proposer une assurance facultative décès invalidité hospitalisation d'un coût mensuel de 10€ en sus des mensualités ; montant total de 360€. Offre proposée par les Concessionnaires Opel intermédiaires de crédit pour GMAC Banque participants, sous réserve d'acceptation du dossier par GMAC Banque et après expiration du délai légal de rétractation dont dispose l'emprunteur. GMAC Banque, SA au capital de 8 164 186€. Siège social: 1 av du Marais 95100 Argenteuil - RCS Pontoise 562 068 684 - Immatriculation ORIAS N°07009184 ([www.orias.fr](http://www.orias.fr)).



RN 20 - Morigny-Champigny - 91150 ETAMPES  
Tél. : 01 69 16 17 50 - Fax : 01 69 16 17 59  
OPEL - CHEVROLET

► Plus d'infos sur

[www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)**Le vitrail du Baptême du Christ à l'honneur**

L'histoire des vitraux de l'église Notre-Dame passionne toujours le public. Samedi 15 mars, devant un large auditoire, l'historien Jacques Gélis a raconté, insitu, l'histoire du plus ancien des vitraux des églises de l'Essonne. « Il présente le sacrement du baptême du Christ par Jean-Baptiste dans l'eau du Jourdain, selon un texte de Matthieu tiré de la Bible », a-t-il commenté d'après une photo projetée sur un écran. Le vitrail date de 1480. Après avoir été retiré de son lieu original, il est stocké bien à l'abri dans les réserves du Musée en attendant sa restauration. « Une étude a été lancée auprès de Delphine Geronazzo, une spécialiste en conservation et restauration de vitraux, conseillée par la Direction Régionale des Affaires Culturelles (DRAC) », précise Sylvain Duchêne, le Conservateur du Musée.



**UN EMPRUNT, NI PLUS NI MOINS**, avec une garantie de discrétion absolue en cas de prêt. C'est ce que propose le Musée d'Etampes à tous les Etampoïsiens qui accepteraient de faire profiter au public, le temps d'une exposition, de leurs œuvres du peintre Edouard Béliard. « Nous avons déjà rassemblé 8 tableaux issus de nos collections. 7 autres proviennent du Musée de Pontoise et de particuliers », déclare Thomas Crosnier, animateur au Musée d'Etampes. « Et nous pouvons en réunir bien plus encore. A la mort de l'artiste, 123 de ses œuvres ont

## Avis de recherche d'œuvres d'Edouard Béliard

**Le Musée d'Etampes en partenariat avec ses homologues d'Orsay et de Pontoise vient de se lancer un défi : retrouver des œuvres du peintre impressionniste Edouard Béliard afin de réaliser une exposition pour les prochaines Journées du Patrimoine.**

été vendues aux enchères en 1913 et la plupart achetées par des Etampoïsiens. C'est pour cette raison que nous lançons cet avis de recherche. » Deux articles sont déjà passés dans la presse régionale pour en informer le public. « Nous allons essayer également de nous mettre en relation avec la personne qui a enregistré l'acte de vente du fonds Béliard. Nous lisons aussi beaucoup de journaux d'époque, tel que l'Abeille pour retrouver la trace des propriétaires. C'est la première fois que nous menons une telle action. C'est passionnant, car si nous parvenons à retrouver toutes ces œuvres, nous pourrions réaliser un inventaire complet, et rendre hommage à un peintre, peu ou mal connu. »

### Proche de Camille Pissarro, Paul Cézanne et ami intime d'Emile Zola

En effet, que savons-nous d'Edouard Béliard ? « Il est né à Paris en 1832. Fils d'un architecte, il fut élève de Hébert, de Bonnat et de Corot, mais également clerc de notaire puis secrétaire d'Alphonse Esquiros (1812-1876), un auteur romantique et homme politique français, plusieurs fois député. L'influence d'Esquiros fut certaine sur Béliard qui s'engagea dans la vie politique et devint maire d'Etampes de 1892 à 1900. C'est par l'intermédiaire de Paul Cézanne et d'Emile Zola qu'Edouard Béliard semble avoir rencontré Camille Pissarro lors des réunions du café Guerbois », raconte

Christophe Duvivier, directeur du Musée de Pontoise. Le peintre exposera pour la première fois boulevard des Fossés chez le photographe Nadar. Il quitte ensuite Paris en 1875, pour s'installer à Etampes, où vit sa famille maternelle. Il va peindre beaucoup de paysage. Surtout du quartier Saint-Martin, notamment le Moulin de Chauffour qui donnait presque en face de sa maison. « Il y a quelques jours, une Etampoïsienne, nous a téléphoné pour nous proposer un superbe tableau représentant la colline du Rouge-mont près de la rue des Belles-Croix », déclare Thomas Crosnier. « Nous espérons que d'autres propriétaires vont nous contacter. L'exposition n'en sera que plus intéressante ». **Tél. : 01 69 92 69 12.**

## Concert « mythique » au Théâtre

**LE MYTHE D'ORPHÉE ET D'EURYDICE** a été mis en musique par de nombreux compositeurs. Comme Christoph Willibald Gluck (né il y a 300 ans), Claudio Monteverdi et Jean-Philippe Rameau (mort il y a 250 ans). 3 visions artistiques différentes seront présentées au public ce



samedi 22 mars. La soprano, Luanda Siqueira, et le ténor, Louis Reumont, accompagnés du chœur du Conservatoire et des Musiciens d'Ose (orchestre en résidence au Théâtre d'Etampes) se produiront, pendant une heure, sous la direction de Charles Limouse.

**Samedi 22 mars à 20 h 30 au Théâtre.**  
**Réservations : 01 69 92 69 07.**

## Soirée dance années 80's

CHACUN SAIT QUE L'ON PEUT COMPTER SUR LES POMPIERS pour intervenir au plus vite pour venir au secours des citoyens. Mais cette fois c'est vous qui êtes attendus, vendredi 28 mars, à partir de 20 h 30, à la salle des fêtes. L'association Rescue 911 (les pompiers de l'Essonne), bien connue pour ses actions de solidarité aux profits des femmes et hommes du feu et de leur famille en cas de blessures ou d'accidents dans leurs fonctions, ainsi que Sun light animation proposent une soirée déguisée et dansante sur le thème des années 80's !



**Pré-ventes : 10 €, contacter le 06 03 02 61 63.**  
**Sur place : 15 € (soirée sans repas). contact@sunlightanimation.fr www.sunlightanimation.fr**

## 30 artistes au Salon des Œuvres sur Papier

**POUR SA 14<sup>È</sup> ÉDITION**, le Salon des Œuvres sur Papier continue de mettre en pratique une recette qui a fait son succès. Une trentaine d'artistes seront ainsi présents avec leurs créations et illustrations, dont le dessinateur primé l'année précédente, Bruno Montoni. A l'occasion du vernissage, ce vendredi 21 mars (à partir de 19 h), un jury remettra ses prix coups de cœur. Et tout au long de la manifestation, les visiteurs pourront apprécier les œuvres des adhérents de l'Atelier Peinture du Groupe d'Entraide Mutuelle (G.E.M.) d'Etampes, association invitée par le Salon. **Du vendredi 21 mars au jeudi 3 avril à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu.**



## Agenda : ça se passe près de chez vous

**Vendredi 21 mars**

**1 Concert Blues** avec Xavier Blanchard and Co, à 22 h, au Pub de la Terrasse.

**Samedi 22 mars**

**2 Concert** de musique arabo andalouse avec la groupe Ellouèn, à 20 h 30, à l'Espace Jean-Carmet.

**3 Concert** samedis thé-chansons avec Tomislav, à 17 h, au Musée.

**4 Ateliers** Jeux de société, à partir de 14 h, à la Bibliothèque Diane-de-Poitiers.

**1 Concert** spécial Rory Gallagher, à 22 h 30, au Pub de la Terrasse.

**Les 22 et 23 mars**

**5 Salon des antiquaires**, de 10 h à 19 h, à la salle des fêtes.

**3 Visite commentée du Musée** et présentation des œuvres restaurées, de 14 h à 17 h, avec le Pass week-end musée à découper dans *Télérama*.



## « We are Happy from... Etampes »



**DE SINGAPOUR À ABIDJAN, DE SYDNEY À BUENOS AIRES**, tout le monde est « Happy ». Phénomène planétaire, la chanson de Pharrell Williams n'a pas de frontières. Etampes a décidé de s'inscrire dans cette danse mondiale. La Maison de quartier de Guinette a en effet décidé de réaliser un clip vidéo. Au programme : déhanchements en tous genres et bonne humeur contagieuse. Venez donc vous aussi chanter et danser sur cette musique entraînante et faire la promotion de la commune.

**Inscrivez-vous dès maintenant en téléphonant au 06 30 48 24 50 ou au 01 60 80 05 29.**

**La conférence Etampes-Histoire annoncée sur Simon Lantara pour le 22 mars, à 16 h 30, à la salle Saint-Antoine est reportée au 17 mai même heure et même salle. La visite de Saint-Cyr-la-Rivière initialement prévue au 17 mai est donc reportée au 24 mai.**



Retrouvez l'agenda complet sur :  
<http://www.mairie-etampes.fr>

